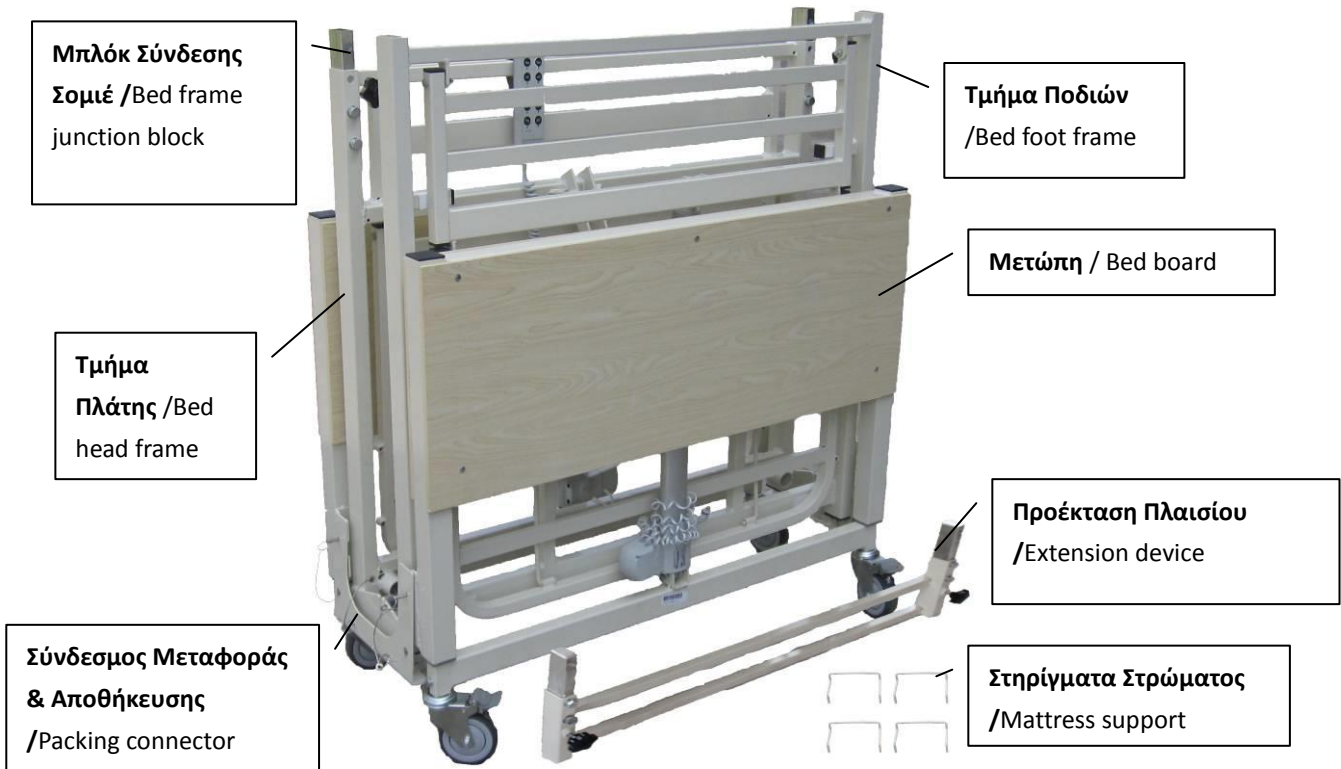


Οδηγίες Χρήσης Ηλεκτροκίνητου Κρεβατιού 5 Λειτουργιών /

5 Functions Electric Bed User Manual

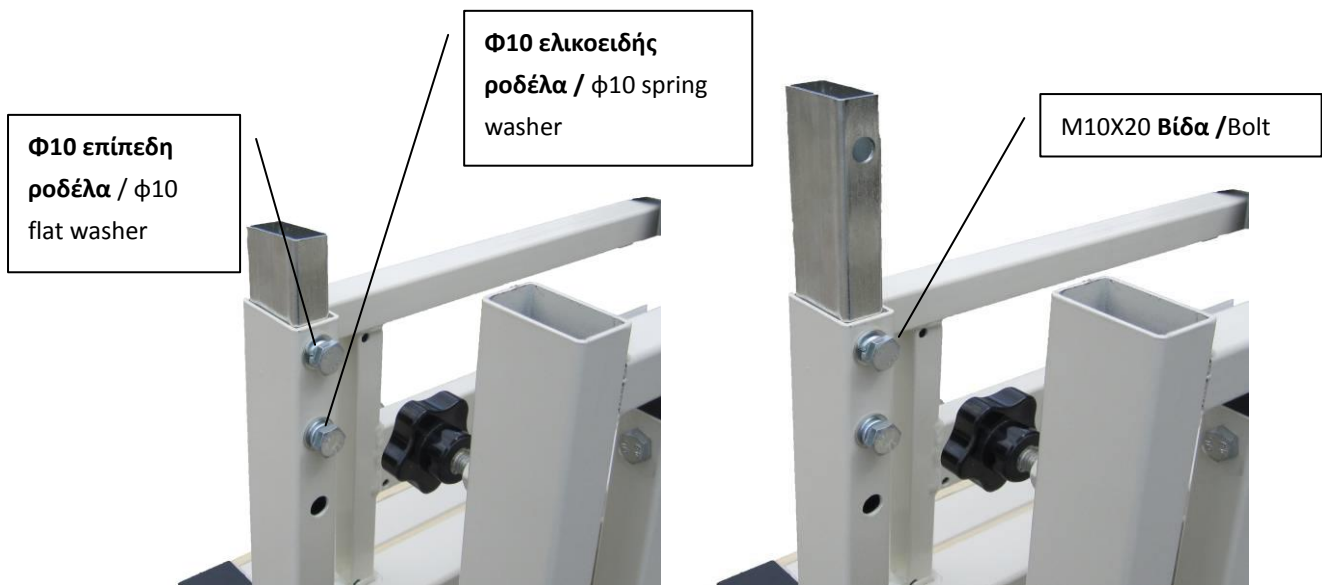
Το κρεβάτι αποτελείται από τα παρακάτω μέρη όπως φαίνονται στην Εικόνα #1./ 5 functions electric bed installation parts listed below as Figure #1:



Εικ. Figure #1

1. Τοποθέτηση του μπλοκ σύνδεσης του πλαισίου / Installing the bed frame junction block

Βγάλτε τα M10X20 μπουλόνια από τον ορθογώνιο σωλήνα 50x30 του προσκέφαλου, τραβήξτε το πλαίσιο του κρεβατιού, ταιριάξτε με την πρώτη τρύπα για βίδα και στερεώστε την βίδα M10X20 με τις φ10 ροδέλες. Μην σφίγγετε υπερβολικά τη βίδα, βεβαιωθείτε ότι το μπλοκ σύνδεσης του πλαισίου κρεβάτι μπορεί να κινηθεί. Δείτε την Εικόνα # 2/ Screw off M10X20 bolt, take out the bed frame junction block from the 50X30 rectangular tube. Insert the junction block (the end with threaded hole) into the 50X30 rectangular tube of the bed head frame, matching the bolt hole and fasten by M10X20 bolt with ϕ 10 spring washer & ϕ 10 flat washer. Do not over tighten the bolt , make sure the bed frame junction block still can move. See Figure #2.



Εικ./Figure #2

2. Αφαιρώντας τα τμήματα συναρμολόγησης / Disassembling installation parts

2.1 Τραβήξτε προς τα έξω τους 4 πείρους σύνδεσης από το πλαίσιο, όπως δείχνει η Εικόνα # 3, και απελευθερώστε το τμήμα για την πλάτη & το τμήμα για τα πόδια του κρεβατιού. / Pull out 4 link pins from bed frame as Figure #3, and take out the bed head frame and bed foot frame.



Εικ./Figure #3

Τραβήξτε τους πείρους
σύνδεσης / Pull out the link
pins

2.2 Τραβήξτε προς τα έξω τους 4 πείρους σύνδεσης από τον σύνδεσμο μεταφοράς & αποθήκευσης όπως δείχνει η Εικόνα # 4/ Pull out 4 link pins from packing connector as Figure #4.



Εικ./Figure #4

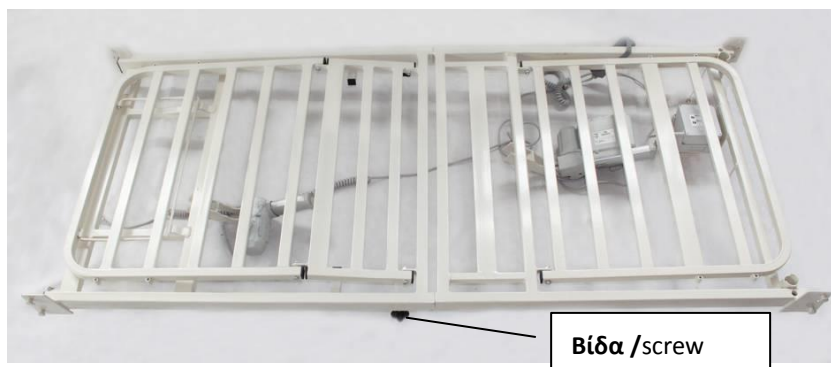
2.3 Κρατώντας το πλαίσιο του κρεβατιού, σηκώστε τον σύνδεσμο μεταφοράς & αποθήκευσης και αφαιρέστε τον, όπως δείχνει η Εικόνα # 5 / Holding the bed board, lift up the packing connector and take it off. See Figure #5.



Εικ./Figure #5

3. Ενώνοντας τον σομέ / Connecting the middle frame

3.1 Εάν δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε την επέκταση, τοποθετήστε τον 50x30 ορθογώνιο σωλήνα του πλαισίου ποδιών απευθείας στο μπλοκ ένωσης με το πλαίσιο πλάτης του κρεβατιού, στερεώστε τα με τις βίδες όπως στην Εικόνα # 6 /If no need to install the extension device, insert the 50X30 rectangular tube of the bed foot frame directly into the bed head frame junction block, fasten with screw as Figure #6.



Εικ./Figure #6

3.2 Αν χρειάζεται να εγκαταστήσετε την επέκταση, τοποθετήστε το ορθογώνιο σωλήνα 50x30 της επέκτασης στο μπλοκ ένωσης με το πλαίσιο πλάτης του κρεβατιού, στερεώστε το με τις βίδες ως Εικόνα # 7, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον 50x30 ορθογώνιο σωλήνα του πλαισίου ποδιών & στερεώστε τα με τις βίδες. (δηλαδή επαναλάβετε το βήμα 3.1)./ If need to install the extension device, insert the 50X30 rectangular tube of the extension device into the bed head frame junction block, fasten with screw as Figure #7, then insert the 50X30 rectangular tube of the bed foot frame into extension device junction block, fasten with screw .(i.e. repeat step 3.1)



Εικ./Figure #7

4. Τοποθετώντας τις μετώπες / Installing bed boards

4.1 Κρατήστε με το ένα χέρι τη μετώπη & με το άλλο χέρι ανυψώστε το πλαίσιο του κρεβατιού, τοποθετήστε τον πύρο στην υποδοχή. Δείτε Εικόνα # 8./ One hand holding up the bed head or foot board, the other hand lifting the bed frame, insert the installation bolt to the slot . See Figure #8.



Εικ./Figure #8

4.2 Τοποθετήστε τον πύρο στην υποδοχή όπως στην Εικόνα # 9./ Insert the link pin as Figure #9.



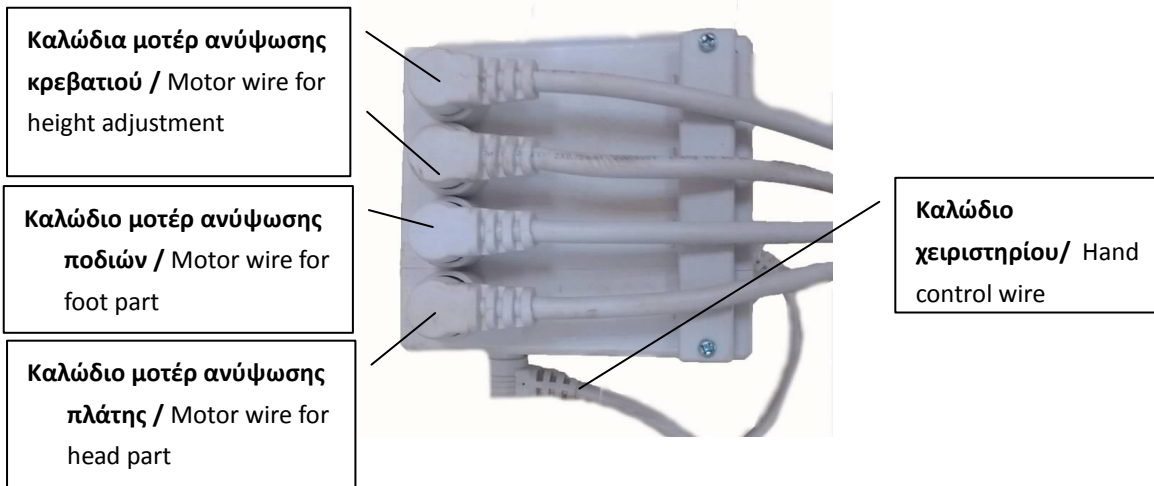
Εικ./Figure #9

4.3 Το κρεβάτι μετά την τοποθέτηση των μετωπών θα δείχνει όπως στην Εικόνα # 10./
Two bed boards and bed frame after installation as Figure #10.



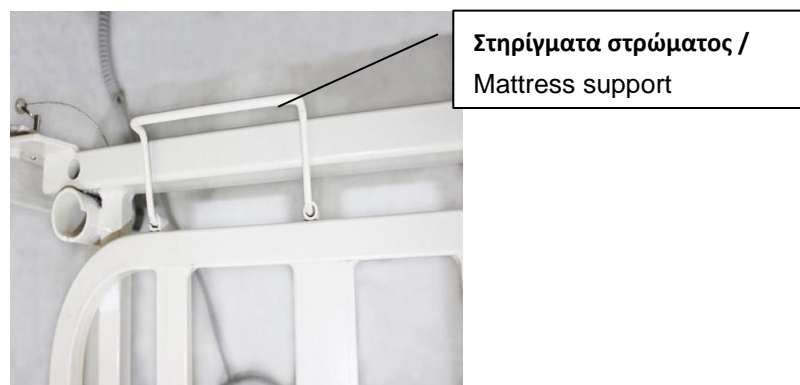
Εικ./Figure #10

5. Συνδέοντας την καλωδίωση των μοτέρ./ Connecting motor wire
Τοποθετήστε τα βύσματα στην μονάδα ελέγχου όπως φαίνεται στην Εικόνα #
11./Insert the motor wire joint into the wire connecting hole of control box. See Figure
#11.



Εικ./Figure #11 Διάγραμμα Σύνδεσης /Motor wiring diagram

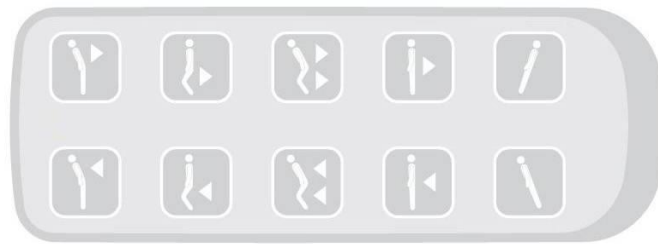
6. Βάλτε τα 4 στηρίγματα στρώματος πάνω στο πλαίσιο του κρεβατιού. Δείτε Εικόνα # 12.
Put 4 mattress supports onto the bed frame. See Figure #12.



Εικ./Figure #12

7. Οδηγίες Χειριστηρίου /Operation manual for patient controller

Πρώτα βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο, ο ασθενής μπορεί εύκολα να ελέγχει το σύνολο των κινήσεων του κρεβατιού, χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο συμπεριλαμβανομένης της προσαρμογής του ύψους της κλίνης, την ανύψωση / κατέβασμα των ποδιών και πλάτης, τις κινήσεις Trendelenburg και αντίστροφο Trendelenburg. Πατήστε το κουμπί του τηλεχειριστηρίου μέχρι την ιδανική θέση. Δείτε την Εικόνα # 13./ First ensure the power cord is connected, patient can easily control the whole bed by using the remote control including adjusting the entire bed height, rising/lowering the back and foot part, trendelenburg and reverse trendelenburg. Press the remote control button until the ideal position. See Figure #13.



Εικ./Figure #13

8. Τροχοί, Στατω ορού & Κάγκελα ενδέχεται να είναι προαιρετικά / Castors, IV pole and European side rails can be optional.

8.1 Έχοντας το πλαίσιο του κρεβατιού σε οριζόντια θέση, τοποθετήστε τις βάσεις στον 50x30 ορθογώνιο σωλήνα του πλαισίου. Δείτε την εικόνα # 10. Σφίξτε το παξιμάδι με το μπουλόνι, ενισχύστε με την φ8 ροδέλα. Δείτε την εικόνα # 14A και # 14B. / At ideal position of the bed frame, insert the side rail installing base into 50x30 rectangular tube at bed frame. See figure #10. Tighten the nut with bolt, reinforce sleeve and φ8 flat washer. See figure #14A and #14B.



Βιδώνοντας τις βάσεις, δείτε εικόνα 14A / Installing screw parts, see Figure #14A

Βιδώνοντας τις βάσεις, δείτε εικόνα 14B / Installing screw parts, see Figure #14B

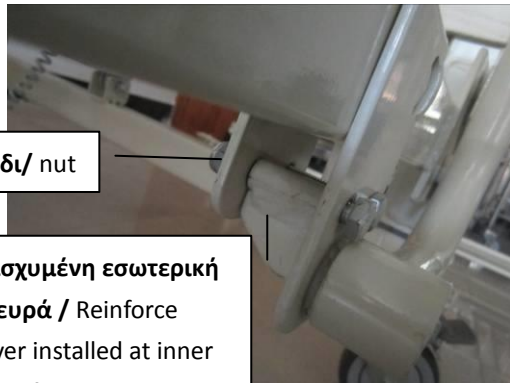
Εικ./Figure #14



Βίδα/Bolt

Ενισχυμένη εσωτερική πλευρά / Reinforce cover installed at inner side of side rail

Εικ./Figure #14A



Παξιμάδι/ nut

Ενισχυμένη εσωτερική πλευρά / Reinforce cover installed at inner side of side rail

Εικ./Figure #14B

8.2 Επαναλάβετε τα βήματα που περιγράφονται στην παράγραφο 8.1 για να τοποθετήσετε & το άλλο κάγκελο./ Repeat the above installation method as 8.1 to install the other side rail.

8.3 Τραβήξτε προς τα έξω το κουμπί της λαβής και τραβήξτε προς τα κάτω το κάγκελο, ώστε να συμπυκνεί προς τα κάτω. Δείτε την εικόνα # 15. Τραβήξτε προς τα πάνω το κάγκελο μέχρι να ακουστεί ένα "κλικ" για να κλειδώσει και να μείνει πάνω. Δείτε την εικόνα # 15./ Pull out the handle button and pull down the side rail sideling to make side rail down. See figure #15. Pull up the side rail until a "click" to make side rail get rigid and up. See figure #15.



Κουμπί λαβής / Button for handle



Κάγκελο σε όρθια θέση / Lifting situation for side rail

Κάγκελο σε κάτω θέση / Down situation for side rail

Εικ./Figure #15

Εγγύηση/Warranty

Η ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε εγγυάται στον αρχικό χρήστη ("Πελάτης") για τα προϊόντα που κατασκευάζονται από την ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε ότι δεν φέρουν ελαττώματα στα υλικά υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και συντήρησης. Αν ένα τέτοιο ελάττωμα εμφανιστεί ο Πελάτης οφείλει να ειδοποιήσει εγγράφως την ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε, η οποία θα αντικαταστήσει ή θα επισκευάσει το προϊόν όπως αυτή κρίνει. Η ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε θα απαιτήσει την επιστροφή του ελαττωματικού μέρους για να θεμελιωθεί ο ισχυρισμός, η ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης περιορίζεται στην εν λόγω αντικατάσταση ή επισκευή. Το κόστος του ναύλου για αντικατάσταση ή επισκευή των ειδών παραμένουν στην ευθύνη του Πελάτη. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβη που οφείλεται σε αμέλεια, ατύχημα, εσκεμμένη κατάχρηση, ακατάλληλη εγκατάσταση ή / και συντήρηση. Τροποποιήσεις σε προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων και των τροποποιήσεων χωρίς τη ρητή έγγραφη

συγκατάθεση του MOBIAK A.E) θα ακυρώσουν την εγγύηση αυτή στο σύνολό της. / MOBIAK S.A warrants to the original user ("Customer") all products manufactured by MOBIAK S.A to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service. If such a defect appears and Customer has given immediate written notice of same, MOBIAK S.A shall replace or repair such part at MOBIAK S.A's option. MOBIAK S.A will require the return of the defective part to establish the claim. MOBIAK S.A' obligation under this warranty shall be limited to said replacement and/or repair. Installation and freight costs for replaced or repaired items remain the responsibility of the Customer. This warranty does not cover failure due to negligence, accident, deliberate abuse, nor improper installation and/or maintenance. Modifications made to products (including modifications without the expressed written consent of MOBIAK S.A) shall void this warranty in its entirety.

Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε μη-ανθεκτικά υλικά, όπως ρόδες, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και την αντικατάσταση. Αυτή η εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από κράτος σε κράτος./ This warranty does not extend to non-durable components, such as casters, which are subject to normal wear and replacement. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.

ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε. ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΕΙΤΕ ΡΗΤΗ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟΔΕΚΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε. /NO FURTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE NOT SPECIFIED HEREIN, ARE MADE BY MOBIAK S.A. AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES ARE DISCLAIMED BY MOBIAK S.A.

Η ισχύς της εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς & είναι η παρακάτω: /Applicable warranty periods commencing from date of original purchase are as below:

Για τα ηλεκτρικά μέρη / Electrical components..... 1 Έτος/year

Για το μεταλλικό σομέ / Bed frame..... 3 Έτη/years

Φόρμα Εγγύησης/Warranty Claim Form

Στοιχεία Αγοραστή/Buyers Data

Όνοματεπώνυμο/Name :

Ημ/νία Αγοράς/Date of buy:

Τηλέφωνο/Phone:

Στοιχεία Καταστήματος/Resellers Data

Επωνυμία/Name :

Διεύθυνση/Address :

Τηλέφωνο/Phone:

Σφραγίδα καταστήματος /Reseller Stamp

ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε

Μ.Μπότσαρη 96-98, Χανιά-Κρήτης

ΜΟΒΙΑΚ S.A

Μ.ΜΠΟΤΣΑΡΙ 96-98 Chania-Crete, Greece

+30-28210-63222

www.mobiakcare.gr

